



ZH-TW | 繁體中文

在組裝和首次使用前，請仔細閱讀本使用說明書並妥善保存！

重要事項：安全須知

為了避免物品損壞，請閱讀並遵循以下說明：
 靜磁場會對心律調節器或去顫器 (ICD) 造成干擾，可能導致生命危險！本產品與心律調節器或去顫器 (ICD) 之間，務必保持足夠距離。
 因超出碳纖維製成的車座斜角支架的負荷造成摔倒風險和財物損失！本產品不得安裝到碳纖維製成的車座斜角支架上。
 騎行期間產品因螺絲不合適脫落造成摔倒風險！請僅使用隨附的螺絲安裝產品。在極限運動中使用有受傷風險！從事極限運動之前，請將本產品從您的裝置上完全拆下。從事極限運動期間，請勿使用本產品。
 本產品如有任何形式的缺陷，會有受傷風險！請立即停止使用並聯絡專業經銷商。

正確使用

PINCLIP 是一款磁力機械快速更換系統，由 base (圖 A) 和 connector (圖 B) 組成。
 PINCLIP saddle base 的正確使用方式是安裝到相容的腳踏車車座斜角支架上與 PINCLIP module (例如 PINCLIP saddle bag) 配合使用。
 只能使用專為此目的設計的 PINCLIP 原廠產品建立 base 與 connector 之間的磁力機械連接。否則無法進行機械扣合。
 任何與正確使用方式不同的使用，均視為未按規定使用，並且可能會導致受傷、損壞或功能失效。

技術資料

相容產品：間距介於 34mm 至 54mm 之間的车座斜角支架；
 不適用於橢圓形或碳纖維製成的車座斜角支架
 耐受溫度最高約 40°C
 材質：PAGF、POM、鈹、不銹鋼、環氧樹脂
 中國製造

組裝

若對組裝有不明之處，請向專業經銷商尋求協助！

▲ 警告 因超出碳纖維製成的車座斜角支架的負荷造成摔倒風險和財物損失！本產品不得安裝到碳纖維製成的車座斜角支架上。

提示：請勿將產品安裝在車座斜角支架太靠前的位置，以免搭配使用的 PINCLIP module 碰撞到車座支管以及防礙 base 與 connector 的正確連接。
 1. 將頂部夾具 (圖 C) 放到車座斜角支架 (圖 F) 上。
 2. 將帶 PINCLIP 元件 (圖 D) 的底部夾具從下方引導到車座斜角支架上。

▲ 警告 騎行期間產品因螺絲不合適脫落造成摔倒風險！請僅使用隨附的螺絲安裝產品。

1. 握住頂部和底部夾具，並將隨附的螺絲 (圖 E) 從下方穿入兩個夾具的孔中。
2. 使用內六角扳手以 1.5 牛米 (Nm) 螺絲擰緊力矩交替擰緊兩枚螺絲。
3. 確保產品或搭配使用的 PINCLIP module 不會擋住燈具或照明裝置。
4. 檢查車座上的產品是否牢固。

搭配 PINCLIP MODULE 一起使用
 開始使用前，請先熟悉產品與配件的操作方法，並檢查其功能是否完好。請確保已正確完成組裝。
 請遵守搭配使用的 PINCLIP module 的使用說明書中「使用」章節內的說明。

清潔

注意 使用洗碗機或洗衣機清洗會導致財物損壞！本產品不得使用洗碗機或洗衣機清洗。

用清水用手清潔本產品。

存放

注意 過熱會導致財物損壞！本產品的使用溫度不得超過大約 40°C。

本產品應存放在乾燥處。

廢棄處理

本產品可以與家庭垃圾一起處理。請注意您所在國家廢棄處理適用的環境法規。

免責聲明

我們已盡最大努力來確保使用說明書內容正確、完整且盡可能精確。然而，疏漏之處在所難免，因此我方無法對所提供使用說明書中的錯誤承擔責任。對於因不遵守使用說明書或未按規定使用而造成的損害，我方不負任何責任。如果將本產品用於與預期不同的用途、不當使用或自行維修，我方對任何可能損害概不負責。

版本說明

PINCLIP 技術受法律上一項或多項 FIDLOCK 專利 / 專利申請保護。欲瞭解更多有關 PINCLIP 產品系列專利保護的資訊，請造訪 www.fidlock.com/patents

欲瞭解詳細資訊，請造訪我們的網站：
www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 漢諾威, 德國,
 AG Hannover, HRB 204281, E-Mail: info@fidlock-bike.com

ZH-CN | 簡體中文

在組裝和首次使用前，請仔細閱讀本操作說明書將其妥善保存！

重要提示：安全須知

為了避免物品損壞，請閱讀並遵循以下說明：
 靜磁場會對心律調節器或去顫器 (ICD) 造成干擾，可能導致生命危險！本產品與心律調節器或去顫器 (ICD) 之間，務必保持足夠距離。
 因超出碳纖維製成的車座斜角支架的負荷造成摔倒風險和財物損失！將產品安裝到碳纖維製成的車座斜角支架上。
 在騎行期間，因不恰當的螺絲導致產品鬆動，造成摔倒風險！只能使用隨附的螺絲安裝產品。
 在極限運動中使用有受傷風險！從事極限運動之前，請將本產品從您的裝置上完全拆下。從事極限運動期間，請勿使用本產品。
 本產品如有任何形式的缺陷，會有受傷風險！立即停止使用並諮詢專業經銷商。

正確使用

PINCLIP 是一款磁力機械快速更換系統，由 base (圖 A) 和 connector (圖 B) 組成。
 按規定使用 PINCLIP saddle base 是指與 PINCLIP module (比如 PINCLIP saddle bag) 搭配，在兼容的自行車車座斜角支架上安裝和使用。
 只能使用專為此目的設計的 原工廠產品建立 base 與 connector 之間的磁力機械連接。PINCLIP 否則無法進行機械扣合。
 任何與正確使用方式不同的使用，均視為未按規定使用，並且可能會導致受傷、損壞或功能失效。

技術數據

兼容性：車座斜角支架的間距最小 34mm，最大 54mm；不適合橢圓形車座斜角支架，不適合碳纖維車座斜角支架
 耐受溫度最高約 40°C
 材質：PAGF、POM、鈹、不銹鋼、環氧樹脂
 中國製造

組裝

若對組裝有不明之處，請向專業經銷商尋求指導！

▲ 警告 因碳纖維車座斜角支架過載造成摔倒風險和財產損失！將產品安裝到碳纖維車座斜角支架上。

提示：不得將產品過於靠前安裝到車座斜角支架上，以免所使用的 PINCLIP module 撞向鞍座，阻礙正確連接 base 和 connector。
 1. 將上方夾子 (圖 C) 放到車座斜角支架 (圖 F) 上。
 2. 將下方夾子用 PINCLIP 元件 (圖 D) 從下方引導到車座斜角支架上。

▲ 警告 在騎行期間，因不恰當的螺絲導致產品鬆動，造成摔倒風險！只能使用隨附的螺絲安裝產品。

3. 固定上方夾子和下方夾子，將隨附的螺絲 (圖 E) 從下方穿過兩個零件的孔。
4. 使用內六角扳手以 1.5 牛米 (Nm) 的螺絲擰緊力矩交替擰緊兩枚螺絲。
5. 確保照明燈或者燈光技術裝置不會受到產品或者所使用的 PINCLIP module 遮蓋。
6. 檢查產品是否穩固固定在車座上。

搭配 PINCLIP MODULE 一起使用
 開始使用前，請先熟悉產品與配件的操作方法，並檢查其功能是否完好。確保組裝已正確完成。
 請遵守使用 PINCLIP module 使用說明書「使用」一節中的說明。

清潔

注意 使用洗碗機或洗衣機清洗會導致財物損壞！本產品不得使用洗碗機或洗衣機清洗。

使用清水手洗。

存放

注意 過熱會導致財物損壞！請勿讓本產品暴露在高於約 40°C 的溫度下。

本產品應存放在乾燥處。

廢棄處理

本產品可以與家庭垃圾一起處理。請遵守您所在國家/地區有關廢棄處理的有效環保法規。

免責聲明

我們已盡最大努力來確保使用說明書內容正確、完整且盡可能精確。然而，疏漏之處在所難免，因此我方無法對所提供使用說明書中的錯誤承擔責任。對於因不遵守使用說明書或未按規定使用而造成的損害，我方概不承擔任何責任。如果將本產品用於與預期不同的用途、不當使用或自行維修，我方對任何可能損害概不負責。

版本說明

PINCLIP 技術受法律上一項或多項 FIDLOCK 專利 / 專利申請保護。欲瞭解更多有關 PINCLIP 產品系列專利保護的信息，請訪問 www.fidlock.com/patents

欲了解更多信息，請訪問我們的網站：
www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 漢諾威, 德國,
 AG Hannover, HRB 204281, E-Mail: info@fidlock-bike.com

JA | 日本語

この使用説明書は取り付けの前と、最初のご使用前に、注意深く読んで、保管してください！

重要：安全上のご注意
破損を避けるため、以下の注意事項を読み、これらの内容に従ってください。静磁場による心臓ペースメーカーや除細動器（ICD）の干渉による生命の危険あり！製品と心臓ペースメーカーや除細動器（ICD）との間には、常に十分な距離をとってください。過積載による転倒・破損の危険あり！本製品はカーボン製シートステーには取り付けしないでください。適切でないネジにより、走行中に製品が外れて転倒する危険あり！製品は必ず付属のネジで取り付けてください。激しいスポーツ時の使用による負傷の危険あり！激しいスポーツを行う前には、製品を完全にお使いの装備から取り外します。エクストリームスポーツ中は本製品の使用しないてください。製品のいかなる種類の不具合に起因する負傷の危険あり！直ちに使用を中止し、専門販売店にご相談ください。

規定の用途での使用
PINCLIPは、*base*(図 A)と*connector*(図 B)からなるマグネット機械式クイックエンジシステムです。
PINCLIP saddle baseの規定の用途での使用とは、*PINCLIP module*（例：*PINCLIP saddle bag*）と組み合わせて、適合性のある自転車のシートステーに取り付けて使用することです。この*base*と*connector*の間のマグネット機械式の接続は、この目的に合った所定の**PINCLIP**純正製品を使用しないで行うことができます。それ以外の製品とは機械的にかみ合いません。この目的の用途とは異なる使用は不適切な使用とみなされ、負傷、損傷または機能不良を招くおそれがあります。

技術データ
適合性：シートステーの間隔：最小34mm、最大54mm。橋桁のシートステー、カーボン・シートステーには適合しません
温度耐性：最高約40°C
材質：PAGF、POM、ネオジム、ステンレス、エポキシ
中国での製造

取り付け
取り付けがご不安な場合は専門販売店にご相談ください！

▲ 警告 カーボン製シートステーへの過積載による転倒・破損の危険あり！本製品はカーボン製シートステーには取り付けないてください。

注意：製品をシートステーから離れすぎた前方に取り付けないようにします。使用されている**PINCLIPmodule**がシートステーに衝突すること、また、**base**と**connector**の適切な接続の阻害を避けるためです。
1. 上の留め具(図 C)をシートステー(図 F)に載せます。
2. 下の留め具を**PINCLIP**エレメント(図 D)で、下からシートステーに導きます。

▲ 警告 適切でないネジにより、走行中に製品が外れて転倒する危険あり！製品は必ず付属のネジで取り付けてください。
3. 上部留め具と下部留め具を固定し、付属のネジ(図 E)を両方の部品の穴に下から差し込みます。
4. 両方のネジを六角レンチを用いて、1.5ニュートンメートル(Nm)の締め付けトルクで交互に締め付けます。
5. 照明や照明器具が、本製品や使用する**PINCLIPModule**を覆わないようにしてください。
6. 製品がシートにしっかりと固定されていることを確認してください。

MODULE **PINCLIP との利**用
ご使用前に、製品と付属品の取り扱いに慣れるようにし、これが正常に機能しているをご確認ください。正しく取り付けられていることをご確認ください。
ご使用の**PINCLIPmodule**の使用説明書内の、「使用方法」の項目の指示に従ってください。

お手入れ
注記 食器洗い機や洗濯機での洗浄による物的損害のおそれあり！製品を食器洗い機や洗濯機で洗浄しないでください。
製品を手で水洗いしてください。

保管
注記 過度な高温による物的損害あり！製品を約40°C以上の高温にさらさないでください。
製品は乾燥した場所で保管してください。

廃棄
製品は家庭ごととして廃棄できます。廃棄の際には、お住まいの国で適用される環境規制を守ってください。
免責条項
当社は、本使用説明書の内容が正しく、完全で、また可能な限り正確であるよう万全を期しております。しかしながら不一致等を完全に排除することはできないため、提供されている使用説明書の誤りについては責任を負いかねます。使用説明書の注意事項を守らなかった事による損害、あるいは不適切な使用により生じた損害については、当社は一切の責任を負いません。製品を所定の用途以外で不適切に使用したり、または独自の判断で修理した場合は、いかなる損害に対しても責任を負いません。

法的情報
PINCLIP技術は、FIDLOCKの1つ以上の特許 / 特許出願により法的に保護されています。**PINCLIP**製品シリーズの特許権保護に関する詳細情報は、ウェブサイトwww.fidlock.com/patentsをご覧ください。

詳細については、当社ウェブサイトwww.fidlock-bike.comをご覧ください。

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, ドイツ、
ハノーバー地方裁判所：HRB 204281、電子メール：info-bike@fidlock.com

KO | 한국어

조립 및 최초 사용 전에 주의 깊게 읽고 보관하세요!

중요: 안전 수칙
발생 가능한 손상을 방지하기 위해, 다음 수칙을 읽고 따릅니다. 정자기장에 의해 심박 조정기 또는 제세동기(ICD) 장애가 발생하면 생명이 위험! 제품과 심박 조정기 또는 제세동기(ICD) 사이에는 항상 충분한 거리를 유지합니다. 탄소 소재의 새들 레일 과적으로 인한 낙상 위험 및 물적 손상! 탄소 소재의 새들 레일에 제품을 조립하지 마십시오. 부적합한 나사 사용으로 주행 중 제품 분리로 인한 낙상 위험! 제품 조립 시 동봉한 나사만 사용하십시오. 익스트림 스포츠 시 사용으로 인한 부상 위험! 익스트림 스포츠를 시작하기 전에 장비에서 제품을 완전히 제거합니다. 익스트림 스포츠 활동 중에는 제품을 사용하지 마십시오. 제품에 어떤 식이든 결함이 발생하면 부상 위험! 즉시 사용을 중단하고 전문 딜러에게 연락합니다.

규정에 따른 사용
PINCLIP은 *base* (그림 A)와 *connector* (그림 B)로 이루어진 자석 기계식 락 체인지 시스템입니다.
규정에 따른 **PINCLIP saddle base** 사용은 **PINCLIP module**(예: *PINCLIP saddle bag*)과 함께 호환되는 자전거 새들 레일에 조립하여 사용하는 것입니다. *base*와 *connector* 간의 자기 기계식 연결은 지정된 **PINCLIP**순정 제품으로만 해야 합니다. 그렇지 않을 경우 기계적 체결이 이루어지지 않을 수 있습니다. 이러한 규정에 따른 사용에서 벗어난 사용은 모두 규정에 어긋난 것으로 간주되며 부상, 손상, 오작동을 초래할 수 있습니다.

기술 자료
호환되는 제품: 새들 레일 간격: 최소 34mm, 최대 54mm. 타원형 새들 레일에 부적합, 탄소 소재의 새들 레일에 부적합
온도 저항: 최대 약 40°C
소재: PAGF, POM, 네오디뮴, 스테인리스강, 에폭시
제조국: 중국

조립
조립 관련 문의 사항은 전문 딜러에게 문의합니다!

▲ 경고 탄소 소재의 새들 레일 과적으로 인한 낙상 위험 및 물적 손상! 탄소 소재의 새들 레일에 제품을 조립하지 마십시오.

참고 사항: 사용하는 **PINCLIP module**이 안장봉에 부딪혀 올바른 **base** 및 **connector** 연결을 방해하지 않도록 제품을 새들 레일에서 너무 앞쪽에 조립하지 마십시오.
1. 위쪽 클램프 (그림 C)를 안장봉 (그림 F)에 끼우십시오.
2. 아래쪽 클램프를 **PINCLIP** 요소 (그림 D)와 함께 아래쪽에서부터 새들 레일로 가져가십시오.

▲ 경고 부적합한 나사 사용으로 주행 중 제품 분리로 인한 낙상 위험! 제품 조립 시 동봉한 나사만 사용하십시오.

3. 위쪽 클램프와 아래쪽 클램프를 잡고 동봉한 나사 (그림 E)를 아래쪽에서부터 두 부품의 구멍으로 통과시키십시오.
4. 육각 렌치 키툐 사용하여 양쪽 나사를 1.5뉴턴 미터(Nm)의 토크로 조입니다.
5. 제품이나 사용하는 **PINCLIP module**의 조명등이나 조명 기술 장치가 가려지지지는 않았는지 확인하십시오.
6. 제품이 안장에 단단히 고정되었는지 확인하십시오.

MODULE와 함께 **PINCLIP 사용**
사용 전 제품 및 액세서리의 조작법을 익히고 모든 기능이 문제없이 작동하는 지 점검하십시오. 올바르게 조립되었는지 확인합니다. 사용한 **PINCLIP module**의 사용 설명서에 있는 "사용" 편의 지침을 준수합니다.

세척
주의 식기 세척기 또는 세탁기로 세척하면 물적 손상 발생! 제품을 식기 세척기 또는 세탁기로 세척하지 않습니다.
깨끗한 물로 제품을 손세척합니다.

보관
주의 뜨거운 열기로 물적 손상 발생! 제품을 약 40°C 넘는 온도에 노출하지 않습니다.
제품을 건조한 장소에 보관합니다.

폐기
제품은 가장 쓰레기에 담아 폐기할 수 있습니다. 귀국의 해당 폐기 관련 환경 규정을 준수합니다.

책임
당사에서는 사용 설명서를 가능한 한 올바르게 안전하고 정확하게 제작하기 위해 모든 노력을 다했습니다. 설명서와의 오차를 완전히 배제할 수는 없으므로, 제공된 사용 설명서의 오류에 대해 책임을 질 수 없습니다. 사용 설명서를 준수하지 않거나 규정에 따라 사용하지 않아 발생하는 손상에 대해 당사에서는 책임을 지지 않습니다. 제품을 용도에 맞지 않게 부적절하게 사용하거나 임의로 수리하면, 손상이 있더라도 책임을 지지 않습니다.

법적 공지
PINCLIP 기술은 FIDLOCK의 하나 이상의 특허/특허 출원에 의해 법적으로 보호됩니다. **PINCLIP** 제품군의 특허 보호에 대한 추가 정보는 www.fidlock.com/patents에서 확인할 수 있습니다

더 자세한 정보는 다음 링크를 통해 당사 웹 사이트에서 확인하십시오. www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 하노버, 독일, 하노버 주식회사, HRB 204281, E-Mail: info@fidlock-bike.com

TH | ไทย

กรุณาอ่านคำแนะนำการใช้งานอย่างละเอียดก่อน การประกอบ และการใช้งานครั้งแรก และเก็บรักษาคำแนะนำไว้!

คำคัญ: คำแนะนำด้านความปลอดภัย
เพื่อหลีกเลี่ยงความเสียหายที่อาจเกิดขึ้น กรุณาอ่านและปฏิบัติตามคำแนะนำต่อไปนี้. **อันตรายถึงชีวิตเนื่องจากมีสัญญาณรบกวนบนเครื่องกระตุ้นหัวใจหรือเครื่องกระตุ้นหัวใจ (ICD) จากสนามแม่เหล็กสถิต!** รัศมีระยะห่างระหว่างผลิตภัณฑ์และเครื่องกระตุ้นหัวใจหรือเครื่องระตุคหัวใจ (ICD) ให้เพียงพออยู่เสมอ **เสียงต่อการลัดวงจรและอาจมีความเสียหายต่อทรัพย์สิน เนื่องจากจะเก็ยอาณาที่ท่าจากคาร์บอนร่น้ำหนักมากเกินไป** อย่าประกอบผลิตภัณฑ์เข้ากับตะเกียบอานที่ท่าจากคาร์บอน **เสียงต่อการลัดวงจรเนื่องจากผลิตภัณฑ์หลุดออกมาในระหว่างที่ขี่จักรยาน เพราะใช้สกรูที่ไม่เหมาะสม!** ประกอบผลิตภัณฑ์ด้วยสกรูที่เหมาะสม **อันตรายจากการขาดแจ้งจากการเล่นกีฬาผาดโผน!** นำผลิตภัณฑ์ออกจากอุปกรณ์ของคุณให้หมดก่อนเล่นกีฬาผาดโผน ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์ระหว่างเล่นกีฬาผาดโผน **อันตรายจากการขาดแจ้งจากข้อมภกรองไม่ว่าจะในลักษณะใดก็ตามที่เกิดขึ้นที่ผลิตภัณฑ์** หยุดการใช้งานทันทีและติดต่อตัวแทนจำหน่ายของคุณ

วัตถุประสงค์การใช้งาน
PINCLIP เป็นระบบเปลี่ยนอย่างรวดเร็วแบบใช้กลไกแม่เหล็กที่ประกอบด้วย *base* หรือฐาน (ภาพ A) และ *connector* หรือตัวเชื่อมต่อ (ภาพ B) วัตถุประสงค์การใช้งานของ **PINCLIP saddle base** คือการประกอบและการใช้งานกับตะเกียบอานจักรยานร่วมกับ **PINCLIP module** (เช่น **PINCLIP saddle bag**) ต้องดำเนินการเชื่อมต่อกับแม่เหล็กระหว่าง *base* กับ *connector* โดยใช้เฉพาะผลิตภัณฑ์ **PINCLIP** สมบูรณ์ทั้งนี้เพื่อจุดประสงค์นี้เท่านั้น มิฉะนั้น กลไกการเข้าล็อกอาจใช้ไม่ได้ การใช้งานใดๆ ที่ต่างไปจากรวัตถุประสงค์การใช้งานดังกล่าวถือเป็นการใช้งานที่ไม่ตรงตามวัตถุประสงค์ และอาจส่งผลให้เกิดการบาดเจ็บ ความเสียหาย หรือการทำงานผิดพลาดได้

ข้อมูลคำเทคนิค
ความเข้ากันได้: ตะเกียบอานระยะห่างต่ำสุด 34mm., สูงสุด 54mm.; ไม่เหมาะสมสำหรับตะเกียบอานรูปทรงวี. ไม่เหมาะสมสำหรับตะเกียบอานที่ท่าจากคาร์บอน หนักต่ออนุกรม: สูงสุด 40°C โดยประมาณ วัสดุ: PAGF, POM, นีโอเดียม, สแตนเลสสตีล, อีพอกซี ผลิตภัณฑ์ในประเทศจีน

การประกอบ
หากไม่แน่ใจเกี่ยวกับ การประกอบ โปรดขอคำแนะนำจากตัวแทนจำหน่าย!

▲ คำเตือน เสียงต่อการลัดวงจรและอาจมีความเสียหายต่อทรัพย์สิน เนื่องจากตะเกียบอานที่ท่าจากคาร์บอนร่น้ำหนักมากเกินไป อย่าประกอบผลิตภัณฑ์เข้ากับตะเกียบอานที่ท่าจากคาร์บอน

หมายเหตุ: อย่าประกอบผลิตภัณฑ์เข้ากับตะเกียบอานให้ห่างไปทางด้านหน้ามากเกินไป เพื่อป้องกันไม่ให้ **PINCLIP module ที่ใช้เกิดการชนกับก้นล้ออาน ซึ่งจะทำให้ **base** กับ **connector** เชื่อมต่อกันอย่างไม่ถูกต้อง**

- ติดตั้งปลั๊กอินบน (ภาพ C) เข้ากับตะเกียบอาน (ภาพ F)
- ติดตั้งปลั๊กอินจากทางด้านล่างพร้อมชิ้นส่วน **PINCLIP** (ภาพ D) เข้ากับตะเกียบอาน

▲ คำเตือน เสียงต่อการลัดวงจรเนื่องจากผลิตภัณฑ์หลุดออกมาในระหว่างที่ขี่จักรยาน เพราะใช้สกรูที่ไม่เหมาะสม! ประกอบผลิตภัณฑ์ด้วยสกรูที่เหมาะสม

- จับตัวปลั๊กอินบนและปลั๊กอินล่างไว้ให้แน่น แล้วใส่สกรู (ภาพ E) ที่ใหม่ ผ่านรูของชิ้นส่วนที่เชื่อมจากทางด้านล่าง
- ใช้ประแจหกเหลี่ยมสี่เหลี่ยมที่สองอันสลับกันให้แน่น ด้วยแรงบิดในการขันสกรู 1.5 นิวตันเมตร (Nm)
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าผลิตภัณฑ์หรือ **PINCLIP module** ที่ใช้ ไม่ได้บังแสงไฟหรืออุปกรณ์ให้แสง
- ตรวจสอบว่าผลิตภัณฑ์ยึดอยู่ที่อานอย่างแน่นอน

การใช้งาน **PINCLIP MODULE**
ก่อนการใช้งาน ให้ทำความเข้าใจเกี่ยวกับการใช้งานผลิตภัณฑ์และอุปกรณ์เสริม และตรวจสอบว่าใช้งานได้อย่างปลอดภัย ตรวจสอบให้แน่ใจว่าทำการประกอบอย่างถูกต้อง ปฏิบัติตามคำแนะนำไว้ในหัวข้อ "การใช้งาน" ในคำแนะนำการใช้งานของ **PINCLIP module** ที่ใช้

การทำความสะอาด
ระวัง ความเสียหายต่อทรัพย์สินจากการทำความสะอาดในเครื่องล้างจานหรือเครื่องซักผ้า ห้ามทำความสะอาดผลิตภัณฑ์ในเครื่องล้างจานหรือเครื่องซักผ้า

การจัดเก็บ
ระวัง ทรัพย์สินได้รับความเสียหายเนื่องจากความร้อนสูงจัด! อย่าให้ผลิตภัณฑ์มีอุณหภูมิสูงกว่าประมาณ 40°C

จัดเก็บผลิตภัณฑ์ในที่แห้ง

การกำจัด
สามารถกำจัดผลิตภัณฑ์ร่วมกับขยะในครัวเรือนได้ ในการกำจัด ให้ปฏิบัติตามกฎระเบียบด้านสิ่งแวดล้อมที่บังคับใช้ในประเทศของคุณ

ความรับผิด
เราให้ความสำคัญขมายอย่างสูงสุดเพื่อจัดท่าคำแนะนำการใช้งานให้ถูกต้อง สมบูรณ์ และแม่นยำที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้ แต่ไม่สามารถกล่าวได้ว่าไม่มีความผิดพลาดเกิดขึ้น ดังนั้น เราจึงไม่สามารถรับผิดชอบต่อหากมีข้อผิดพลาดในคำแนะนำการใช้งานที่มีให้ เราจะไม่นับผิดต่อความเสียหายที่เกิดจากการไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำการใช้งาน หรือการใช้งานที่ไม่เป็นไปตามวัตถุประสงค์ หากใช้งานผลิตภัณฑ์เพื่อวัตถุประสงค์อื่น ใช้งานอย่างไม่ถูกต้อง หรือซ่อมแซมโดยไม่ได้รับรอง เราจะไม่รับผิดชอบต่อความเสียหายที่อาจเกิดขึ้น

ประกาศทางกฎหมาย
เทคโนโลยีของ **PINCLIP** ได้รับการคุ้มครองตามกฎหมายด้วยสิทธิบัตร/คำขอรับสิทธิบัตรจาก FIDLOCK อย่างน้อยหนึ่งรายการ สามารถดูข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการคุ้มครองสิทธิบัตรของผลิตภัณฑ์ในซีรีส์ **PINCLIP** ได้ที่: www.fidlock.com/patents

หากต้องการข้อมูลเพิ่มเติม โปรดดูเว็บไซต์ของเราที่: www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, เยอรมนี,
ศาลแขวงเมืองฮันโนเวอร์, HRB 204281, อีเมล: info-bike@fidlock.com

MS

Sila baca arahan penggunaan ini dengan teliti sebelum Pemasangan dan penggunaan kali pertama dan simpannya!

PENTING: ARAHAN KESELAMATAN
Untuk mengelakkan kemungkinan kerosakan, baca dan ikuti arahan berikut:
Risiko kepada nyawa akibat gangguan pada perentak jantung atau defibrilator (ICD) oleh medan magnet statik! Sentiasa pastikan jarak yang mencukupi antara produk dengan perentak jantung atau defibrilator (ICD).
Risiko terjatuh dan kerosakan harta benda akibat beban penahan tempat duduk yang diperbuat daripada karbon yang berlebihan! Jangan pasang produk pada penahan tempat duduk yang diperbuat daripada karbon.
Risiko terjatuh jika produk longgar semasa dalam perjalanan kerana skru yang tidak sesuai! Hanya pasang produk dengan menggunakan skru yang dibekalkan.
Risiko kecederaan akibat penggunaan dalam sukan ekstrem! Keluarkan produk sepenuhnya daripada peralatan anda sebelum anda melakukan sukan ekstrem. Jangan gunakan produk semasa anda melakukan sukan ekstrem.
Risiko kecederaan akibat sebarang kecacatan pada mana-mana produk! Hentikan penggunaan dengan serta-merta dan hubungi peruncit.

Penggunaan yang betul
PINCLIP ialah sistem pertukaran pantas mekanikal bermagnet yang terdiri daripada *base* (Rajah A) dan *connector* (Rajah B). Penggunaan yang betul **PINCLIP saddle base** ialah pemasangan dan penggunaan pada penahan tempat duduk yang serasi pada basikal bersama-sama **PINCLIP module** (cth. **PINCLIP saddle bag**). Sambungan mekanikal bermagnet antara *base* dengan *connector* hanya boleh dilakukan dengan produk asal **PINCLIP** yang direka untuk tujuan ini sahaja. Jika tidak, penguncian mekanikal tidak boleh berlaku. Setiap penggunaan yang menyalahi penggunaan yang betul dianggap sebagai penggunaan yang salah dan boleh mengakibatkan kecederaan, kerosakan atau malfungsi.

DATA TEKNIKAL
Kerasatan: Jarak penahan tempat duduk min. 34mm, maks. 54mm; tidak sesuai untuk penahan tempat duduk bujur dan yang diperbuat daripada karbon
Rintangness suhu: lebih kurang maks. 40°C
Bahan: PAGF, POM, neodimium, keluli tahan karat, epoksi
Buatan China

PEMASANGAN
Sekerianya terpadat ketidakpastian Pemasangan, minta nasihat peruncit!

▲ AMARAN Risiko terjatuh dan kerosakan harta benda akibat beban penahan tempat duduk yang diperbuat daripada karbon yang berlebihan! Jangan pasang produk pada penahan tempat duduk yang diperbuat daripada karbon.

Arahan: Jangan pasang produk terlalu jauh ke hadapan pada penahan tempat duduk untuk mengelakkan **PINCLIP module yang digunakan daripada terkena sokongan tempat duduk dan menghalang sambungan yang betul pada *base* dan *connector*.**

1. Letakkan pengapit (Rajah C) pada penahan tempat duduk (Rajah F).
2. Bawa pengapit bawah dengan elemen **PINCLIP** (Rajah D) ke penahan tempat duduk dari bawah.

▲ AMARAN Risiko terjatuh jika produk longgar semasa dalam perjalanan kerana skru yang tidak sesuai! Hanya pasang produk dengan menggunakan skru yang dibekalkan.

3. Pegang pengapit atas dan pengapit bawah dan masukkan skru (Rajah E) yang dibekalkan dari bawah melalui lubang di kedua-dua bahagian.
4. Ketatkan kedua-dua skru secara berselang-seli dengan menggunakan kunci skru soket heksagon dengan torq pengetahuan skru 1.5 Newton meter (Nm).
5. Pastikan tiada lampu atau peralatan pencahayaan boleh dilindungi oleh produk atau **PINCLIP module** yang digunakan.
6. Periksa sama ada produk dipasang di tempat duduk dengan kukuh atau tidak.

PENGUNAAN DENGAN **PINCLIP MODULE**
Sebelum digunakan, biasakan diri anda dengan pengendalian produk dan aksesori dan periksa sama ada produk dan aksesori tersebut berfungsi dengan betul atau tidak. Pastikan pemasangan dilakukan dengan betul. Ikut arahan dalam bahagian "Penggunaan" arahan pengendalian untuk **PINCLIP module** yang digunakan.

PEMBERSIHAN
PERHATIAN Kerosakan harta benda akibat pembersihan **di dalam mesin basuh pinggan mangkuk atau mesin basuh!** Jangan bersihkan produk di dalam mesin basuh pinggan mangkuk atau mesin basuh.

Bersihkan produk menggunakan tangan dengan air bersih.

PENYIMPANAN
PERHATIAN Kerosakan harta benda akibat haba melampau! Jangan dedahkan produk kepada suhu melebihi kira-kira 40°C.
Simpan produk di tempat yang kering.

PELUPUSAN
Produk boleh dilupuskan dengan sisa isi rumah. Pastikan pelupusan dilakukan mengikut peraturan alam sekitar yang sah di negara anda.

LIABILITI
Kami telah berusaha sedaya upaya untuk menjadikan arahan penggunaan ini betul, lengkap dan setepat yang mungkin. Perbezaan tidak boleh dikecualikan sepenuhnya supaya tiada liabiliti boleh diterima untuk ralat dalam arahan penggunaan yang disediakan. Kami tidak akan menerima liabiliti untuk kerosakan yang disebabkan oleh ketidakpatuhan arahan penggunaan atau tujuan penggunaan. Jika produk disalahgunakan, digunakan secara tidak wajar atau dibaki tanpa kebenaaran, tiada liabiliti akan ditanggung untuk sebarang kerosakan.

CETAKAN
Teknologi **PINCLIP** dilindungi di sisi undang-undang oleh satu atau beberapa paten/pendaftaran paten FIDLOCK. Anda boleh mendapatkan maklumat lanjut tentang perlingtonan paten bagi barisan produk **PINCLIP** di: www.fidlock.com/patents

Untuk mendapatkan maklumat lanjut, lawati laman web kami: www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Jerman,
Mahkamah Daerah Hannover, HRB 204281, E-Mail: info@fidlock-bike.com